

513830-2026 - Javni razpis

Nemčija – Krajinsko oblikovanje za športne in rekreacijske površine – Sportanlage
Kandinskyallee - Belagswechsel Bauabschnitt 1 in 2 Losen

OJ S 141/2026 24/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Bezirksamt Hamburg-Mitte

E-naslov: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de

Pravna vrsta kupca: Regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Sportanlage Kandinskyallee - Belagswechsel Bauabschnitt 1 in 2 Losen

Opis: Tief- und Sportplatzbau - Wechsel Sportbelag

Identifikator postopka: 22c9866f-dbf2-4412-ab18-78453ce445fe

Notranji identifikator: BAM VOB 71 OV 2026

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45112720 Krajinsko oblikovanje za športne in rekreacijske površine

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 22115

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 739 273,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 2

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: LANDSCHAFTSBAU- UND SPORTPLATZBAUARBEITEN - BA 1 -

Opis: Los 01 - Landschafts- und Tiefbauarbeiten BA1

Notranji identifikator: d1ee4abd-53db-4889-9eb1-e655a860a897

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45112720 Krajinsko oblikovanje za športne in rekreacijske površine

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 22115

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Druugo obdobje: Neznano

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Durchschnittlicher Netto-Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 7.000.000 € netto.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Angabe der durchschnittlichen Gesamtanzahl aller Arbeitskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 28 Arbeitskräfte.

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Anzahl der geforderten Referenzprojekte aus den letzten vier Jahren (2021 – 2025): 3 • Bei dem Referenzprojekt handelt es sich um eine Sanierung /

Modernisierung von Sportfreizeitanlagen • Referenzprojekt ist vergleichbarer Größenordnung:

Auftragsvolumen Hauptauftrag ≥ 400.000,00 € netto • Abnahme erfolgte spätestens am 31.12.2025 • Vertraglich gebunden als Hauptauftragnehmer*in

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 31 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Bezirksamt Hamburg-Mitte

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: LANDSCHAFTSBAU- UND SPORTPLATZBAUARBEITEN - BA 1 -

Opis: Los 02 - Sportplatzbauarbeiten BA1

Notranji identifikator: 317c2b41-efb9-4692-823f-a260e71d14a9

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45112720 Krajinsko oblikovanje za športne in rekreacijske površine

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 22115

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Durchschnittlicher Netto-Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 7.000.000 € netto.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Angabe der durchschnittlichen Gesamtanzahl aller Arbeitskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 28 Arbeitskräfte.

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Anzahl der geforderten Referenzprojekte aus den letzten vier Jahren (2021 – 2025): 3 • Bei dem Referenzprojekt handelt es sich um eine Sanierung /

Modernisierung von Sportfreianlagen • Referenzprojekt ist vergleichbarer Größenordnung:

Auftragsvolumen Hauptauftrag $\geq$ 400.000,00 € netto • Abnahme erfolgte spätestens am 31.12.2025 • Vertraglich gebunden als Hauptauftragnehmer*in

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 31 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Bezirksamt Hamburg-Mitte

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Bezirksamt Hamburg-Mitte

Registrska številka: 411aa414-bb30-4948-aea4-d119b9e8eb1c

Služba: Vergabe- und Geschäftsstelle M/VG

Poštni naslov: Caffamacherreihe 1-3
Mesto: Hamburg
Poštna številka: 20355
Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: Vergabe- und Geschäftsstelle M/VG
E-naslov: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de
Tel.: +49 40428543938
Faks: +49 40427901539
Spletni naslov: <https://www.hamburg.de/mitte/>
Profil kupca: <https://bieterportal.hamburg.de>
Vloge te organizacije:
Kupec

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
Registrska številka: 19a7d79f-4d82-4e82-ae5c-6ee7ea5df0b5
Poštni naslov: Neuenfelder Straße 19
Mesto: Hamburg
Poštna številka: 21109
Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabekammer@bsw.hamburg.de
Tel.: +49 40428403230
Faks: +49 40427940997
Spletni naslov: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725154/>
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Bezirksamt Hamburg-Mitte
Registrska številka: 82872ecb-6867-44e8-a928-a8020b533ff4
Služba: Dezernat Wirtschaft, Bauen und Umwelt
Poštni naslov: Caffamacherreihe 1-3
Mesto: Hamburg
Poštna številka: 20355
Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: Dezernat Wirtschaft, Bauen und Umwelt
E-naslov: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de
Tel.: +49 40428543430
Faks: +49 40427901539
Spletni naslov: <https://www.hamburg.de/mitte>
Vloge te organizacije:
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja
:
41167b57-6112-4f19-bd74-6177922b7655-01
Glavni razlog za spremembo
:
Popravek kupca

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 511bb2a3-93e7-4058-b9ff-6d70c08370a3 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 23/07/2026 11:20:43 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 513830-2026
Številka izdaje UL S: 141/2026
Datum objave: 24/07/2026